Vyhodnotenie partnerskej spolupráce MČ Košice – Juh
s XIII. obvodu mesta Budapešť v roku 2015

Spolupráca Mestskej časti Košice – Juh so samosprávou XIII. obvodu hlavného mesta Maďarska - Budapešť sa aktívne rozvíja už pätnásty rok. Základný kameň našej spolupráce symbolicky položili starostovia našich mestských častí v Dohode o spolupráci z mája 2002. Doterajšie obdobie spolupráce môžeme charakterizovať ako úspešné obdobie, počas ktorého sa uskutočnilo množstvo akcií na oboch stranách a v rôznych oblastiach (napr. kultúra, šport, odborná spolupráca zamestnancov a volených orgánov), určených pre všetky vekové kategórie (mládež, dôchodcovia, atď.).

Cieľom našej aktívnej spolupráce je výmena poznatkov, skúseností a kladná prezentácia partnerských mestských častí navzájom medzi obyvateľmi oboch krajín. Výsledkom je pestrá paleta každoročných akcií. Snažíme sa vzájomne sprostredkovať poznávanie spôsobu života našich obyvateľov, históriu, súčasnosť, spoločenské a politické podmienky života v našich krajinách. Veríme, že takýmto spôsobom prispievame k podpore vzájomného porozumenia oboch národov.

Jednotlivé podujatia sa uskutočňujú podľa vopred dohodnutého programu. Každoročne, začiatkom roka pripravujeme, konzultujeme a vymieňame si s partnerským XIII. obvodom Budapešti plán spoločných akcií na celý rok.

Rok 2015 bol bohatý na spoločné podujatia. Miestnemu zastupiteľstvu MČ Košice – Juh predkladáme informáciu o spoločných aktivitách uskutočnených v roku 2015.

Podujatia a stretnutia organizované Mestskou časťou Košice – Juh:

- V dňoch 6.-7. mája 2015 na základe pozvania starostu JUDr. Hlinku navštívila našu mestskú časť, tak ako každoročne, delegácia XIII. obvodu Budapešti pod vedením starostu Dr. Józsefa Tótha, pri príležitosti osláv Dňa mesta Košice. V rámci dvojdňového programu sa delegácia zúčastnila slávnostného odovzdávania verejných ocenení mesta Košice a primátora mesta Košice, navštívila mesto Bardejov, kde delegáciu na radnici prijal primátor mesta. Výsledkom návštevy je záujem predstaviteľov mesta Bardejov o partnerstvo s niektorým maďarským mestom. Kontakt sme spoločne s maďarskými kolegami sprostredkovali. Delegáciu prijal aj generálny konzul Maďarskej republiky v Košiciach, pán Ádám Szesztay.
- Dňa 6.septembra 2015 sa uskutočnil v ŠZA Medzinárodný turnaj futbalových legiend, na ktorom sa zúčastnil na základe nášho pozvania aj kolektív hráčov z partnerského XIII. obvodu.
- V októbri 2015 sme na úrade privítali pracovnú návštevu kolegov z úradu samosprávy partnerského obvodu. Delegáciu viedol prednosta úradu Dr. Sándor Bujdosó, členmi boli piati kolegovia z rôznych oblastí – napr. sociálnych služieb, športu, kultúry. Kolegovia navštívili náš miestny úrad, zariadenia SRC, ŠZA, oboznámili sa s našimi kompetenciami a chodom úradu a jednotlivých stredísk, konzultovali mnoho odborných tém s našimi pracovníkmi a aktívne si vymieňali skúsenosti a poznatky z práce.

Podujatia organizované partnerskou samosprávou XIII. obvodu mesta Budapešť:

- V dňoch 2. -3. júna 2015 sa delegácia MČ Košice – Juh pod vedením prednostky úradu JUDr. Pagáčovej zúčastnila osláv Dní XIII. obvodu Budapešti. Súčasťou návštevy bola účasť na slávnostnom odovzdávaní ocenení Čestný občan XIII. obvodu, prehliadka nových investičných projektov v obvode, spoločné otvorenie stálej výstavy partnerských miest na úrade samosprávy XIII. obvodu.

- Už pätnásty rok v poradí pozvali maďarskí partneri prostredníctvom našej samosprávy žiakov z nami vybranej základnej školy v našej mestskej časti na tradičný medzinárodný anglický jazykový tábor detí z partnerských miest, organizovaný samosprávou XIII. obvodu pri maďarskom jazere Velence. Na jazykovom pobyte plne hradenom maďarskou stranou sa zúčastnili v dňoch 13.- 19.júna 2015 žiaci zo ZŠ Staničná.
- V dňoch 26.-28.augusta 2015 naši maďarskí partneri zorganizovali už tradičné a obľúbené podujatie – medzinárodnú olympiádu seniorov. 14 ročník v Budapešti bol za účasti družstiev športovcov z troch krajín. Olympiády sa zúčastnilo naše 18 členné družstvo športovcov v piatich športových disciplínach, z našich športovcov viacerí dosiahli veľmi úspešné umiestnenie

Spoločné programy a aktivity v r. 2015 mali medzi zúčastnenými pozitívne ohlasy. Vzťahy obyvateľov z partnerských mestských častí na odbornej, či priateľskej úrovni sa za 15 rokov spolupráce upevňujú, obojstranne pribúdajú nové poznatky a informácie. Aj zásluhou ďalších partnerov XIII. obvodu zo štyroch krajín nadobúdajú naše partnerské vzťahy medzinárodný rozmer.

V tomto úspešnom trende spolupráce pokračujeme aj v roku 2016. Podujatia v roku 2016 sa už realizujú, resp. pripravujú, podľa spoločne odsúhlaseného plánu spolupráce na tento rok. Niektoré z aktivít v tomto roku sa už uskutočnili, iné sa pripravujú (vzájomné návštevy predstaviteľov samospráv, jazykový tábor pri Velence – jún 2016, príprava olympiády seniorov v Košiciach - jún 2016, a ďalšie).

Veríme, že partnerské vzťahy našich mestských častí sa budú naďalej úspešne rozvíjať aj vďaka predstaviteľom oboch partnerských samospráv, bez ktorých aktívnej podpory si spoluprácu nevieme predstaviť. Spolupráca je veľmi prospešná, či už je to v oblasti výmeny pracovných skúseností, v oblasti aktivít pre rôzne vekové kategórie - mládež, seniorov, v rôznych oblastiach, ako je kultúra, šport, spoločná príprava medzinárodných projektov pre regionálnych podnikateľov, atď.

Želáme si a veríme, že sa nám to aj darí, aby na našej spolupráci úspešne participovali nielen predstavitelia samosprávy oboch mestských častí, ale aj širšie skupiny obyvateľov (mládež, dôchodcovia, miestni umelci, športovci, podnikatelia). To je cieľom nášho partnerstva.

V Košiciach, 09.05.2016
Spracovala : JUDr. Pavčíková, odd.OPaM